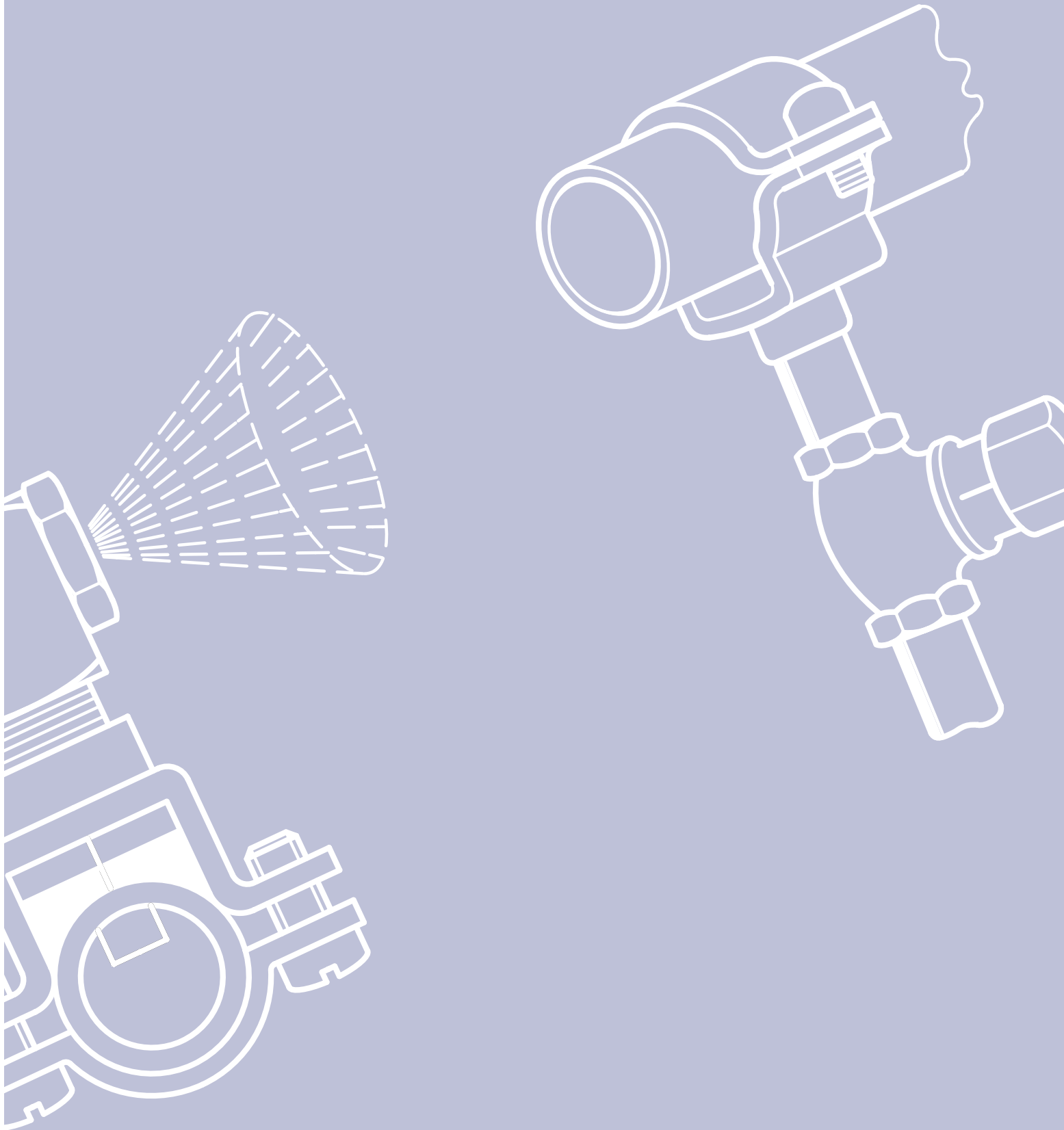
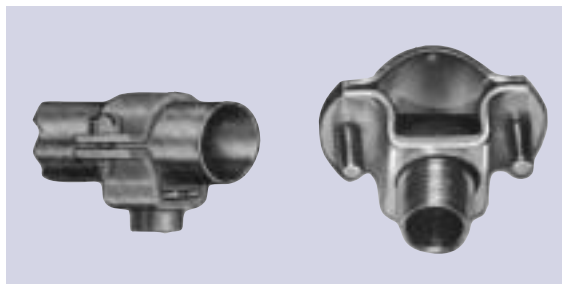


ACCESSORI
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR
ACCESSORI





CARATTERISTICHE

• Sono costituiti da due semigusci stampati avvolgenti il tubo, due viti di unione, una guarnizione in materiale resistente alla maggior parte dei prodotti chimici e da un raccordo ad innesto. Costruite in acciaio cadmiato con corpo in ottone o completamente in acciaio inox.

APPLICAZIONI

• Consentono un rapido ed economico sistema per l'installazione di ugelli e raccordi su tubazioni. Basta infatti praticare un foro nel tubo, infilare la fascetta e stringere le viti.

CHARACTERISTICS

• They consists of two moulded clamps around the tube, two fastening bolts, a gasket resistant to the more used chemical products and a connector body. Made in Cadmium plated iron with brass connector body or stainless steel throughout.

APPLICATIONS

• They provide a fast and economical way of installing nozzles and other fittings in piping systems. It is enough to drill a hole in the tube, to slip the split eyelet connector and tighten the bolts.

CARACTERISTIQUES

• Sont constitués de: deux demi étrier emboutis entourant la canalisation, deux vis de fixation, un joint d'étanchéité résistant à la plupart des produits chimiques et d'un raccord fileté mâle ou femelle de différents diamètres. Construction en acier cadmié avec corps en laiton ou tout inox.

APPLICATIONS

• Ces raccords à étrier constituent un système économique et rapide de fixation pour les pulvérisateurs il suffit en effet de percer la canalisation, d'enfiler le raccord et de serrer les vis.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

• Der Schnellanschluß besteht aus zwei Schellen, zwei Schrauben, der Düsenkupplung und einer Dichtung. Die Dichtung ist gegen die meisten Chemikalien beständig. Schellen aus Stahl, kadmiert. Kupplung Messing oder vollkommen Edelstahl.

ANWENDUNGEN

• Durch äußerst einfache und schnelle installation sehr wirtschaftliches System für die Montage von Düsen an Rohrleitungssystemen. Der Schnellanschluß wird in eine Bohrung gesetzt und mit den Schellen am Rohr verschraubt.

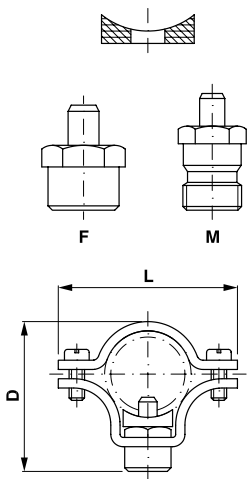
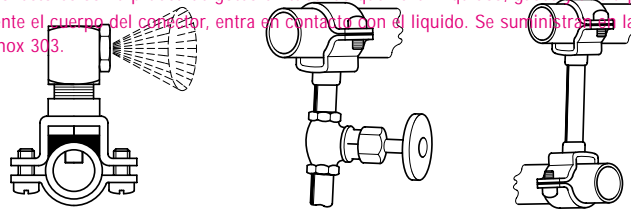
CARACTERISTICAS

• Sono costituiti da due semigusci stampati avvolgenti il tubo, due viti di unione, una guarnizione in materiale resistente alla maggior parte dei prodotti chimici e da un raccordo ad innesto. Costruite in acciaio cadmiato con corpo in ottone o completamente in acciaio inox.

APPLICAZIONI

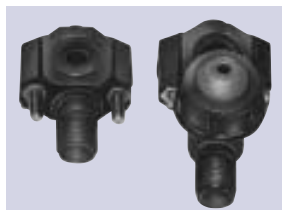
• Consentono un rapido ed economico sistema per l'installazione di ugelli e raccordi su tubazioni. Basta infatti praticare un foro nel tubo, infilare la fascetta e stringere le viti.

1-Performer un taladro en tubo
2-Unir las abrazaderas superior e inferior fijandolas con tornillos para que queden colocadas en su sitio. Estos conectores son a prueba de goteo en tuberías que llevan líquidos, gases y aire a presión. Solamente el cuerpo del conector, entra en contacto con el líquido. Se suministra en latón niquelado o acero inox 303.

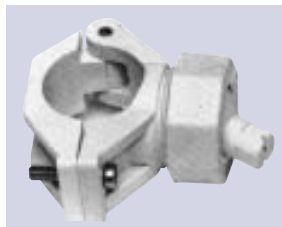


TIPO TYPE TYPE TYP TIPO	Raccordo uscita Outlet connector Raccord de sortie Ausganganschluf Raccord	Ø Tubazioni Tubes Ø Ø De canalisation Ø Rohrdurchmesser Ø Tubo	Ø Foro di eseg. sul tubo (mm) Hole Ø Ø De l'orefice à percer dans la can. Ø Bohrung im Rohr Ø Agujero	Ingombri Dimensions Dimensions Abmessung Dimension	
				L	D
1/2 x 1/8 1/2 x 1/4 1/2 x 3/8 1/25 x 11/16	1/8F 1/4F 3/8M 11/16M	Ø 1/2"	7	50	40
3/4 x 1/8 3/4 x 1/4 3/4 x 3/8 3/4 x 11/16	1/8F 1/4F 3/8M 11/16M	Ø 3/4"	7	50	46
1 x 1/8 1 x 1/4 1 x 3/8 1 x 11/16	1/8F 1/4F 3/8M 11/16M	Ø 1"	7	60	46
1 1/4 x 1/8 1 1/4 x 1/4 1 1/4 x 3/8 1 1/4 x 1/2	1/8F 1/4F 3/8F 1/2F	Ø 1" 1/4 Ø 40 ÷ 45 Ø	17.5	72	61
1 1/2 x 1/8 1 1/2 x 1/4 1 1/2 x 3/8 1 1/2 x 1/2	1/8F 1/4F 3/8F 1/2F	Ø 1" 1/2 Ø 45 ÷ 51 Ø	17.5	86	67
2 x 1/8 2 x 1/4 2 x 3/8 2 x 1/2	1/8F 1/4F 3/8F 1/2F	Ø 2"	17.5	96	75

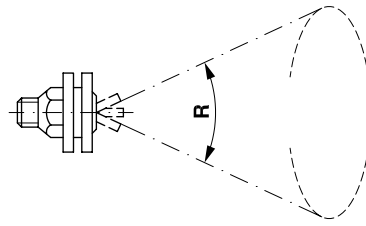
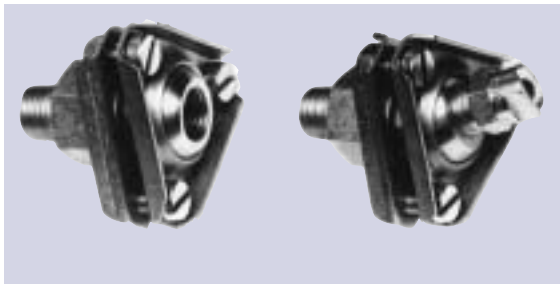
Modelli Ø 1/2 - 3/4 - 1. Pressione max: 15 bar.
Modelli Ø 1 1/4 - 1 1/2 - 2. Pressione max: 10 bar.
Models Ø 1/2 - 3/4 - 1. Max pressure: 15 bar.
Models Ø 1 1/4 - 1 1/2 - 2. Max pressure: 10 bar.
Modèles Ø 1/2 - 3/4 - 1. Pression max: 15 bar.
Modèles Ø 1 1/4 - 1 1/2 - 2. Pression max: 10 bar.
Modelle für Rohrdurchmesser Ø 1/2 - 3/4 - 1. Max Druck: 15 bar.
Modelle für Rohrdurchmesser Ø 1 1/4 - 1 1/2 - 2. Max Druck: 10 bar.
Modelos Ø 1/2 - 3/4 - 1. Presión max: 15 bar.
Modelos Ø 1 1/4 - 1 1/2 - 2. Presión max: 10 bar.



Modelli TPP standard o con antigocchia a membrana. Costruiti in materiale plastico. Disponibili per tubi Ø 1/2 - 3/4 - 1. Raccordo in uscita Ø 3/8 maschio (per ugelli tipo C1 - CX - BG - DH - DV).
Standard or check-valve TPP models. Made in plastic material. Available for tubes Ø 1/2 - 3/4 - 1. Outlet connector Ø 3/8 male (tor C1 - CX - BG - DH - DV nozzle types).
Modèles TPP standard ou avec antigoutte à membrane. Construction en matériau plastique. Disponibles pour les diamètres de canalisation de Ø 1/2 - 3/4 - 1 raccord de sortie Ø 3/8 (pour pulvérisateur type C1 - CX - BG - DH - DV).
TPP Standard oder als Membranrückschlagventil für Tropfenvermeidung erhältlich. Kunststoffauslohrung, lieferbar für Ø 1/2 - 3/4 - 1 Rohre. Anschlußgewinde Ø 3/8 (A) für C1 - CX - BG - DH - DV - Düsen.



Modelli TPP standard o con antigocchia a membrana. Costruiti in materiale plastico. Disponibili per tubi Ø 1/2 - 3/4 - 1. Raccordo in uscita Ø 3/8 maschio (per ugelli tipo C1 - CX - BG - DH - DV).
Raccordi a fascetta in materiale plastico per tubi Ø 1 1/4 con snodo orientabile per il posizionamento dello spruzzo. Adatti al montaggio di ugelli Ø 1/4 maschio.
Raccords à étrier en matériau plastique pour canalisations de Ø 1 1/4 avec rotule pour le positionnement de la pulvérisation. Raccord de sortie Ø 1/4.
Split eyelet connectors plastic made for tubes Ø 1 1/4. They have a swivel body to position the spray. Right for assembling of Ø 1/4 male nozzles.
Kunststoff-Schnellanschluß mit Gelenk zur Einstellung des Spritzstrahls im Kreis von 360°. Geeignet für Düsen mit Ø 1/4 Außengewinde. Rohrdurchmesser Ø 1 1/4.
Raccordi a fascetta in materiale plastico per tubi Ø 1 1/4 con snodo orientabile per il posizionamento dello spruzzo. Adatti al montaggio di ugelli Ø 1/4 maschio.



???

• Las juntas orientables, proporcionan el único medio práctico para colocar fácilmente o para variar el ángulo de proyección de la aspersión de la boquilla. El diseño de juntas de bola, permite la orientación radial en una amplia gama de ángulo. Los tornillos de sujeción el las bridas, permiten una rápida colocación de la boquilla, sin causar ningún problema al sistemas de tuberías. La conexión a prueba de goteo, permite trabajar a cualquier presión hasta 10 bars

CARATTERISTICHE

• Sono costituiti da due flange stampate, 3 viti di unione e una sfera interna che assicura la perfetta tenuta per qualsiasi angolo di rotazione dell'ugello fino a 10 bar. Costruiti in ottone o acciaio inox.

APPLICAZIONI

• Sono impiegati per variare l'orientamento dello spruzzo nei vari processi di lavorazione senza modificare l'impianto.

CHARACTERISTICS

• They consist of two moulded flanges, three fastening bolts and an internal ball that assures a perfect leakproof for every adjustment angle of the nozzle, up to 10 bar. Made in brass or stainless steel.

APPLICATIONS

• They provide adjustable positioning of the spray without changing of the line system.

CARACTERISTIQUES

• Constitués de deux brides embouties, trois vis de fixation et d'une rotule qui assure un parfait maintien de l'angle choisi jusqu'à une pression de 10 bar.

APPLICATIONS

• Recommandés pour modifier l'orientation d'une pulvérisation sans modification d'implantation.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

• Die Gelenkkugel wird zwischen den tiefgezogenen Flanschen mit drei Schrauben verspannt und ist bis zu einem Systemdruck von 10 bar einsetzbar. Werkstoffe Messing oder Edelstahl.

ANWENDUNGEN

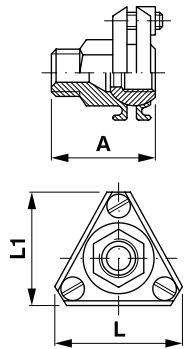
• Zur Einstellung des Spritzstrahls in verschiedene Richtungen.

CARACTERISTICAS

• Sono costituiti da due flange stampate, 3 viti di unione e una sfera interna che assicura la perfetta tenuta per qualsiasi angolo di rotazione dell'ugello fino a 10 bar. Costruiti in ottone o acciaio inox.

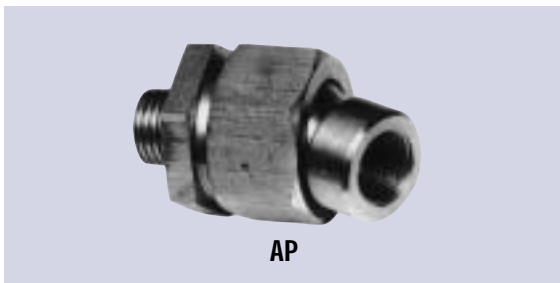
APPLICAZIONI

• Sono impiegati per variare l'orientamento dello spruzzo nei vari processi di lavorazione senza modificare l'impianto.



Giunto orientabile Ajustable swivel Joint orientable Schwenkbare Giunto orientabile	Raccordo d'ingresso Inlet connection Raccord d'entrée Einganganschluß Raccordo d'ingresso	Raccordo d'ingresso Inlet connection Raccord d'entrée Einganganschluß Raccordo d'ingresso	R	Ingombri - Dimennsions Dimensions - Abmessung - Dimensión		
				A	L	L ₁
* 1/8 x 1/8	1/8 - M	1/8 - F	40	32	38	35
* 1/4 x 1/8	1/4 - M	1/8 - F	40	35	38	35
* 1/4 x 1/4	1/4 - M	1/4 - F	50	44	50	44
* 3/8 x 1/4	3/8 - M	1/4 - F	50	44	50	44
* 3/4 x 3/8	3/8 - M	3/8 - F	40	44	50	44
* 1/2 x 3/8	1/2 - M	3/8 - F	45	44	50	44
* 1/2 x 1/2	1/2 - M	1/2 - F	50	64	74	64
* 3/4 x 1/2	3/4 - M	1/2 - F	40	64	74	64
* 3/4 x 3/4	3/4 - M	3/4 - F	40	64	74	64
* 1 x 1/2	1 - M	1/2 - F	40	64	74	64
* 1 x 3/4	1 - M	3/4 - F	40	64	74	64

* Materiale a richiesta - Material on request - Articles sur demande - Materil nach Wunsch - Material a solicitar.



AP

CARATTERISTICHE

• Stessa funzionalità degli snodi sopraindicati ma adatti a pressioni più elevate. Normalmente costruiti in acciaio inox. Attacchi disponibili: ø 1/4 e ø 3/8.

CHARACTERISTICS

• Same use of the above swivel but suggested for higher pressure. Made in stainless steel. Available connections: ø 1/4 and ø 3/8.

CARACTERISTIQUES

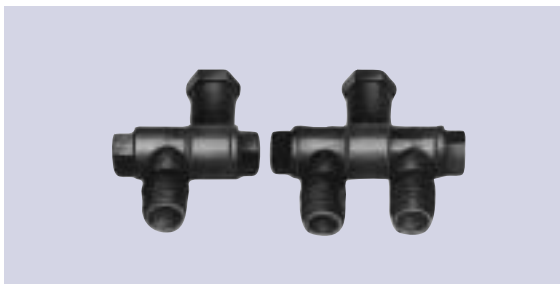
• Même fonction que les joints orientables indiqués ci-dessus mais adaptés pour fabrication inox. Raccords disponibles: ø 1/4 et ø 3/8.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

• Diese Schwenkkupplung wird für höhere Drücke eingesetzt. Werkstoff Edelstahl. Lieferbar mit ø 1/4 und ø 3/8. Anschlußgewinde.

CARACTERISTICAS

• Stessa funzionalità degli snodi sopraindicati ma adatti a pressioni più elevate. Normalmente costruiti in acciaio inox. Attacchi disponibili: ø 1/4 e ø 3/8.



CARATTERISTICHE

• Adatti per impieghi a bassa pressione e per installazioni a basso costo. Esecuzione in nylon. Ingresso \varnothing 1/4 o 3/8 femmina; uscite \varnothing 3/8 maschio per ugelli tipo C1 - CX - BG - DH - DV.

CHARACTERISTICS

• Suggested for low pressure uses and cheaper assemblies. Made in nylon. Inlet connection \varnothing 1/4 or 3/8 female; outlet \varnothing 3/8 male for nozzles types C1 - CX - BG - DH - DV.

CARACTERISTIQUES

• Adaptés pour montages sous faibles pression et installations à faible cout. Exécution en nylon. Raccords d'entrée \varnothing 1/4 - 3/8 Femelle Raccord de Sortie \varnothing 3/8 Male pour buses type C1 - CX - BG - DH - DV.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

• Preisgünstige Nylon-Ausführung für niedrige Drücke. Als Einzel- oder Doppelgelenk. Anschlußgewinde 1/4 bzw 3/8 (I) Ausgangsgewinde 3/8 (A) für Düsen der Serien C1 - CX - BG - DH - DV.0.

CARACTERISTICAS

• Adatti per impieghi a bassa pressione e per installazioni a basso costo. Esecuzione in nylon. Ingresso \varnothing 1/4 o 3/8 femmina; uscite \varnothing 3/8 maschio per ugelli tipo C1 - CX - BG - DH - DV.



• Serbatoio pressurizzabile in acciaio inox AISI 304 con valvole. Coperchio in acciaio inox con maniglia, fondo in gomma neoprene vulcanizzata a caldo. Capacità 18 lt. Pressione max 5 bar.

• Pressure tank stainless steel AISI 304 made with valves. Stainles steel cover with handle, base of lot vulcanized neoprene rubber. Capacity 18 lt. Max pressure 5 bar.

• Réservoir de mise sous pression en acier inox AISI 304 avec vanne couvercle en acier avec pognée, socle en Néoprène vulcanisé à chaud. Capacité 18 litres. Pression max 5 Bar.

• Druckbehälter aus Edelstahl AISI 304, mit Ventil. Deckel Edelstahl, aufvulkanisierter Griff und Boden aus Neoprengummi. Volumen 18 l. Maximaler Druck 5 bar.

• Serbatoio pressurizzabile in acciaio inox AISI 304 con valvole. Coperchio in acciaio inox con maniglia, fondo in gomma neoprene vulcanizzata a caldo. Capacità 18 lt. Pressione max 5 bar.